



क.रा.वि.म.
क.रा.बी.नि.
E.S.I.C.

कर्मचारी राज्य विमा महामंडळ
(श्रम आणि रोजगार मंत्रालय, भारत सरकार)
कर्मचारी राज्य बीमा निगम
(श्रम एवं रोजगार मंत्रालय, भारत सरकार)

Employees' State Insurance Corporation सत्यमेव जयते
(Ministry of Labour & Employment, Govt. of India)



उप प्रादेशिक कार्यालय/उप क्षेत्रीय कार्यालय /Sub Regional Office
सर्व्हे क्र. ६८९-६९०, पंचदीप भवन, बिबवेवाडी, पुणे-४११०३७
सर्व्हे सं. 689-690, पंचदीप भवन, बिबवेवाडी पुणे-411037
Sr. No. 689-690, Panchdeep Bhavan, Bibvewadi, Pune-411037
दूरध्वनी क्र./दूरभाष सं./Telephone No.: 020-24211138 / 39
फैक्स क्र./फैक्स सं./Fax No.: 020-24215153
ईमेल/ईमेल/Email: dir-pune@esic.nic.in
संकेतस्थळ/वेबसाईट/Website: www.esic.nic.in / www.esic.in

परिपत्र/Circular

विषय : सरकारी कामकाज में मूल हिन्दी टिप्पण एवं आलेखन के लिए प्रोत्साहन योजना।

Subject: Incentive scheme for Original Hindi Noting and Drafting in official works.

भारत सरकार द्वारा आरंभ की गई 'मूल हिन्दी टिप्पण एवं आलेखन प्रोत्साहन योजना' क.रा.बी.निगम में भी लागू है। यह योजना वित्त वर्ष पर आधारित है। "क" व "ख" क्षेत्र में टिप्पण एवं आलेखन में वित्त वर्ष के दौरान न्यूनतम 20,000 (बीस हजार) हिंदी शब्द लिखने वाले अधिकारी/कर्मचारी तथा "ग" क्षेत्र में टिप्पण एवं आलेखन में वित्त वर्ष के दौरान न्यूनतम 10,000 (दस हजार) हिंदी शब्द लिखने वाले अधिकारी/कर्मचारी इस योजना के अंतर्गत आवेदन के लिए पात्र हैं। योजना के अंतर्गत प्रत्येक निगम इकाई के अधिकारियों/कर्मचारियों के लिए निम्नलिखित 10 पुरस्कारों का प्रावधान है-

Incentive scheme for 'Original Hindi Noting and Drafting' in official works initiated by Government of India is also applicable in E.S.I. Corporation. This scheme is based on financial year. Officers/employees who write minimum 20,000 (twenty thousand) Hindi words in region "A" and "B" during the financial year and Officers/employees who write minimum 10,000 (ten thousand) Hindi words in region "C" during the financial year are eligible to apply under this scheme. There is a provision of following 10 prizes for the officers/employees of each corporation unit under the scheme -

क्र. सं. S. No.	पुरस्कार Prize	पुरस्कारों की संख्या Number of prizes	पुरस्कार राशि Prize amount (₹)
1.	प्रथम/First	02	5000/- प्रत्येक/each
2.	द्वितीय/Second	03	3000/- प्रत्येक/each
3.	तृतीय/Third	05	2000/- प्रत्येक/each

इस योजना के अंतर्गत प्रतिभागिता हेतु संलग्नक "क" में विहित प्रपत्र में रिकॉर्ड रखा जाना अपेक्षित है।

The record in the prescribed proforma as per annexure "A" is required to be maintained for participation under this scheme.

प्राप्त आवेदनों के मूल्यांकन के लिए समिति द्वारा 70% अंक हिंदी कार्य की मात्रा के आधार पर तथा शेष 30% अंक विचारों की स्पष्टता, आवेदन के साथ संलग्न रिकॉर्ड के संरूप, संलग्न नमूनों व रिकॉर्ड में उल्लिखित दस्तावेजों के निरीक्षण, टिप्पण की गुणवत्ता, कार्य की प्रकृति, वर्तनी, हिंदी शब्दावली का प्रयोग, टिप्पण-आलेखन की विविधता आदि के तुलनात्मक अध्ययन के आधार पर दिए जाएंगे। अन्य निबंधन एवं शर्तें समय-समय पर जारी निर्देशों के अनुसार रहेंगी।

For the evaluation of the applications, committee will award 70% marks on the basis of the quantity of Hindi work and remaining 30% marks will be awarded on the basis of comparative study of the clarity of thoughts, format of the record attached with the application, inspection of the samples attached and documents quoted in the record, quality of noting, nature of work, grammar, use of Hindi vocabulary, variety in noting-drafting etc. Other terms and conditions will be as per instructions issued from time to time.

वर्ष 2024-25 के लिए इस प्रोत्साहन योजना में भाग लेने के इच्छुक अधिकारियों/कर्मचारियों से अनुरोध है कि वे उपर्युक्त नियमों को ध्यान में रखते हुए अपने आवेदन सक्षम अधिकारी द्वारा प्रतिहस्ताक्षरित रिकॉर्ड के साथ उप क्षेत्रीय

कार्यालय की राजभाषा शाखा को 20 मई 2025 तक अवश्य भेज दें। आवेदन के साथ पांच टिप्पण व पांच आलेखन के नमूने संलग्न किए जाने अनिवार्य हैं। अंतिम तिथि के बाद प्राप्त आवेदनों पर विचार नहीं किया जाएगा।

Officers/employees willing to participate in this incentive scheme for the year 2024-25 are requested to submit their application along with record countersigned by the controlling authority to the Official Language Branch by 20th May 2025. It is mandatory to attach five noting and five draft samples along with the application. The applications received after the last date will not be considered.

वर्ष 2025-26 में भाग लेने के इच्छुक कर्मिकों से अनुरोध है कि वे उपर्युक्त निर्देशों के अनुरूप अपना रिकॉर्ड रखें।

The employees willing to participate in 2025-26 are requested to maintain their record as per above instructions.

कृपया इसे सभी अधीनस्थों/सहकर्मियों के संज्ञान में लाएं।

Please bring it to the notice of all the subordinates and colleagues.

इसे कार्यालय प्रमुख के अनुमोदन से जारी किया जा रहा है।

This is being issued with the approval of the Head of the office.

यह सूचनार्थ है कि राजभाषा नियमानुसार जिन प्रतियोगियों की मातृभाषा तमिल, तेलुगु, कन्नड़, मलयालम, बंगाली, उड़िया या असमिया हो, उन्हें 20% तक अतिरिक्त अंकों का लाभ दिया जाएगा।

अनुलग्नक/Encloser :

- मुख्यालय से जारी पत्र/letter issued by Hqrs.
- अनुलग्नक/Annexure : "क"/"A"

(निरंजन कुमार सामरिया/Niranjan Kumar Samariya)

सहायक निदेशक (राजभाषा)/Assistant Director (O.L.)

प्रति/To :-

1. महानिदेशक, मुख्यालय, क.रा.बी.निगम, नई दिल्ली को सूचनार्थ।
Director General, Headquarters, ESIC, New Delhi for information please.
2. निजी सहायक, संयुक्त निदेशक (प्र), उप क्षेत्रीय कार्यालय, क.रा.बी.निगम, पुणे।
Personal Assistant, Joint Director (I/C), Sub Regional Office, ESIC, Pune.
3. सभी अधिकारी एवं शाखा अधीक्षक, उप क्षेत्रीय कार्यालय, क.रा.बी.निगम, पुणे।
All Officers and Office Superintendent, Sub Regional Office, ESIC, Pune.
4. सभी शाखा प्रबंधक, अधीनस्थ शाखा कार्यालय/डीसीबीओ, उप क्षेत्रीय कार्यालय, क.रा.बी.निगम, पुणे।
All Branch Manager, Subordinate Branch Offices/DCBO, Sub Regional Office, ESIC, Pune.
5. उप क्षेत्रीय कार्यालय, पुणे एवं अधीनस्थ शाखा कार्यालयों/डीसीबीओ, उप क्षेत्रीय कार्यालय, क.रा.बी.निगम, पुणे के सभी कर्मिक।
All officials of Sub Regional Office, Pune and Subordinate Branch Offices/DCBO.
6. वेबसाइट प्रबंधक, उप क्षेत्रीय कार्यालय, क.रा.बी.निगम, पुणे को वेबसाइट पर अपलोड करने हेतु।
Website Manager, Sub Regional Office, ESIC, Pune to upload it on website.

वर्ष के दौरान अधिकारियों/कर्मचारियों द्वारा हिंदी में किए जाने वाले टिप्पण-आलेखन के रिकॉर्ड का प्रोफार्मा
Proforma of the record of the noting-drafting to be done by the officers/employees during the year
योजना अवधि/Scheme period : 2024-25

आवेदक का नाम/Name of the applicant :
पदनाम/Designation :
कर्मचारी संख्या/Employee number :
मातृभाषा/Mother tongue :

[illegible]